

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2010 — 3943

[C - 2010/24412]

12 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit tot regeling van de minimale eisen van rendement en emissieniveaus van verontreinigende stoffen voor verwarmingsapparaten voor vaste brandstoffen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgesondheid, artikel 5, § 1, 1°;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 7 februari 2007;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 5 maart 2007;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 5 maart 2007;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 28 maart 2007;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn, in het kader van de Interministeriële Conferentie Leefmilieu van 16 januari 2007;

Gelet op de notificatie aan de Europese Commissie, gegeven op 8 februari 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 juli 2010;

Gelet op het advies n° 43.026/3 van de Raad van State, gegeven op 30 mei 2007, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit heeft als doel het vastleggen van de voorwaarden voor het op de markt brengen van de verwarmingstoestellen die met aanbevolen vaste brandstof worden gevoed.

Definities

Art. 2 Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Verwarmingstoestel :

- voorzetkachel : huishoudelijk toestel dat wordt voorzien van een verbrandingskamer, die in normale toestand volledig met een kacheldeur is gesloten, dat warmte levert door middel van straling en/of convectie, op continue of niet continue wijze en dat warm water kan leveren indien het voorzien is van een warmtewisselaar. Het toestel voldoet aan de definitie, vereisten, beproevingsmethoden en etikettering van de norm NBN EN 13240 in zijn laatste uitgave;

- inzetkachel : huishoudelijk toestel dat warmte levert door middel van straling en/of convectie, op continue of niet continue wijze, dat ontworpen wordt om in een nis, een ruimte of in de verbrandingskamer van een open haard geplaatst te worden en dat warm water kan leveren indien het voorzien is van een warmtewisselaar. Het toestel voldoet aan de definities, vereisten, beproevingsmethoden en etikettering van de norm NBN EN 13229 in zijn laatste uitgave;

- ketel-kachel : huishoudelijk toestel dat warm water levert en dat warmte levert door middel van straling en/of convectie. Het vermogen van het toestel is lager of gelijk aan 50 kW. Het toestel voldoet aan de definities, vereisten, beproevingsmethoden en etikettering van de norm NBN EN 12809 in zijn laatste uitgave;

- pelletstoestel : huishoudelijk toestel dat warmte levert door middel van straling en/of convectie, dat automatisch en enkel gevoed wordt door pellets en dat warm water kan leveren indien het voorzien is van een warmtewisselaar. Het vermogen van het toestel is lager of gelijk aan 50 kW. Het toestel voldoet aan de definities, vereisten, beproevingsmethoden en etikettering van de norm NBN EN 14785 in zijn laatste uitgave;

- ketel : huishoudelijk toestel dat enkel warmte levert door een warmtewisselaar die water gebruikt. Het toestel kan handmatig of automatisch van vaste brandstof voorzien worden. Het vermogen van het toestel is lager of gelijk aan 300 kW. Het toestel voldoet aan de definities, vereisten, beproevingsmethoden en etikettering van de norm NBN EN 303-5 in zijn laatste uitgave;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2010 — 3943

[C - 2010/24412]

12 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal réglementant les exigences minimales de rendement et les niveaux des émissions de polluants des appareils de chauffage alimentés en combustible solide

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion des modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, l'article 5, § 1^{er}, 1°;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la Santé, donné le 7 février 2007;

Vu l'avis du Conseil Fédéral du Développement durable donné, le 5 mars 2007;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 5 mars 2007;

Vu l'avis du Conseil Central de l'Economie, donné le 28 mars 2007;

Vu l'association des gouvernements des régions à l'élaboration du présent arrêté dans le cadre de la Conférence Interministérielle de l'Environnement du 16 janvier 2007;

Vu la notification à la Commission européenne, donné le 8 février 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 juillet 2010;

Vu l'avis n° 43.026/3 du Conseil d'Etat, donné le 30 mai 2007, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté a pour but de fixer les conditions de mise sur le marché des appareils de chauffage alimentés en combustible solide recommandé.

Definitions

Art. 2 Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° Appareil de chauffage :

- poêle : appareil domestique qui est doté d'une chambre de combustion entièrement close avec une (des) porte(s) foyère(s) normalement fermée(s), qui fournit de la chaleur par rayonnement et/ou par convection, de manière continue ou intermittente et qui peut fournir de l'eau chaude s'il est équipé d'un échangeur de chaleur. L'appareil répond aux définitions, exigences, méthodes d'essai et marquage de la norme NBN EN 13240 dans sa dernière édition;

- insert : appareil domestique qui fournit de la chaleur par rayonnement et/ou par convection, de manière continue ou intermittente, qui est conçu pour être installé dans une niche, une enceinte ou dans la chambre de combustion d'un foyer ouvert et qui peut fournir de l'eau chaude s'il est équipé d'un échangeur de chaleur. L'appareil répond aux définitions, exigences, méthodes d'essai et marquage de la norme NBN EN 13229 dans sa dernière édition;

- chaudière-poêle : appareil domestique qui fournit de l'eau chaude et qui fournit de la chaleur par rayonnement et/ou par convection. La puissance de l'appareil est inférieure ou égale à 50 kW. L'appareil répond aux définitions, exigences, essais et marquage de la norme NBN EN 12809 dans sa dernière édition;

- appareil à granulés de bois : appareil domestique qui fournit de la chaleur par rayonnement et/ou par convection, qui est alimenté automatiquement et uniquement avec des granulés de bois et qui peut fournir de l'eau chaude s'il est équipé d'un échangeur de chaleur. La puissance de l'appareil est inférieure ou égale à 50 kW. L'appareil répond aux définitions, exigences, essais et marquage de la norme NBN EN 14785 dans sa dernière édition;

- chaudière : appareil domestique qui fournit de la chaleur uniquement via un échangeur de chaleur qui utilise de l'eau. L'appareil peut être alimenté manuellement ou automatiquement en combustible. La puissance de l'appareil est inférieure ou égale à 300 kW. L'appareil répond aux définitions, exigences, essais et marquage de la norme NBN EN 303-5 dans sa dernière édition;

- accumulerend toestel gestookt met vaste brandstof: toestel dat voldoet aan de definitie, vereisten, beproevingsmethoden en etikettering van de norm NBN EN 15250 in zijn laatste uitgave;

- open haard: huishoudelijk toestel, dat warmte levert door middel van straling en/of convection en voorzien van een verbrandingskamer die niet afgesloten kan worden. Het toestel voldoet aan de definitie, vereisten, beproevingsmethoden en etikettering van de norm NBN EN 13229 in zijn laatste uitgave;

2° aanbevolen vaste brandstof: brandstof van commerciële kwaliteit die in de werkingsinstructies van het toestel wordt aangehaald en die het mogelijk maakt om de prestaties te bereiken die bij de proeven worden aangekondigd, die in overeenstemming met de normen NBN EN 14961, NBN EN 14785, NBN EN 13240, NBN EN 13229, NBN EN 12809 en NBN EN 303-5 worden uitgevoerd.

Volgens deze normen en als voorbeeld kunnen de vaste brandstoffen houtblokken, houtkorrels (pellets), steenkolen, enz. zijn;

3° af te raden vaste brandstof: brandstof die niet voorzien is door de fabrikant of zijn in de Europese Unie gevestigde gemachtigde of door de bevoegde dienst, en die door zijn gebruik de goede werking van het toestel kan schaden en gevaarlijke verontreinigende stoffen voor de gezondheid en het milieu kan uitstoten in de atmosfeer;

4° geaccrediteerd laboratorium: laboratorium dat beantwoordt aan de norm ISO 17025;

5° bevoegde autoriteit: het Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en het Directoraat-generaal Energie van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

6° bevoegde dienst: de bevoegde autoriteit en de diensten voor het toezicht op en de controle van het DG Energie van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

7° verklaring van overeenstemming: document waardoor de fabrikant of zijn in de Europese Unie gevestigde gemachtigde, verklaart dat zijn toestellen conform zijn aan de bepalingen van dit besluit.

Art. 3 Vallen niet onder het toepassingsgebied van dit besluit:

de uitrustingen die niet de mogelijkheid hebben te functioneren met gesloten kacheldeuren en die gemaakt zijn van metselwerk of equivalent.

Voorwaarden voor het op de markt brengen

Art. 4 § 1. Het is verboden een verwarmingtoestel op de markt te brengen dat:

1° niet beantwoordt aan de rendementniveaus en emissiewaarden van verontreinigende stoffen opgenomen in de tabel van bijlage I en bijlage II;

2° niet voorzien is van zijn verklaring van overeenstemming, bedoeld in artikel 6

§ 2. De rendementniveaus en emissiewaarden van verontreinigende stoffen worden gemeten en berekend volgens de normen vermeld in de bijlage I en bijlage II.

Kwaliteit van vaste brandstoffen

Art. 5 In geval van het gebruik van de toestellen bedoeld in artikel 2, 1°, beantwoordt de kwaliteit van de vaste brandstoffen aan de normen betreffende de kwaliteit van de aanbevolen vaste brandstoffen bedoeld in artikel 2, 2°.

Verklaring van overeenstemming

Art. 6 § 1. Vóór het in werking treden van de fasen voorzien in de bijlage I, stelt de fabrikant of zijn in de Europese Unie gevestigde gemachtigde, voor elke type of model van toestel een verklaring van overeenstemming op.

Een exemplaar van de verklaring van overeenstemming wordt aan de bevoegde autoriteit bezorgd voor ieder gefabriceerd type of model van toestel. De toezending van de verklaring van overeenstemming gebeurt via de informatica toepassing: <http://www.manufacturer-heating.be>

- appareil domestique à combustible solide à libération lente de chaleur: appareil qui répond aux définitions, exigences, méthodes d'essai et marquage de la norme NBN EN 15250 dans sa dernière édition;

- feu ouvert: appareil domestique, qui transmet la chaleur par rayonnement et/ou par convection et muni d'une chambre de combustion qui ne peut pas être fermée. L'appareil répond aux définitions, exigences, méthodes d'essai et marquage de la norme NBN EN 13229 dans sa dernière édition;

2° combustibles solides recommandés: combustible de qualité commerciale qui est cité dans les instructions de fonctionnement de l'appareil et qui permet d'atteindre les performances annoncées lors des essais effectués conformément aux normes NBN EN 14961, NBN EN 14785, NBN EN 13240, NBN EN 13229, NBN EN 12809 et NBN EN 303-5.

Suivant ces normes et à titre d'exemple, les combustibles peuvent être des bûches de bois, des granulés de bois (pellets), du charbon, etc;

3° combustibles solides non recommandés: combustible non prévu par le fabricant ou son mandataire établi dans l'Union européenne ou par le service compétent et qui peut par son utilisation, endommager le bon fonctionnement de l'appareil et émettre dans l'atmosphère des polluants dangereux pour la santé et l'environnement;

4° laboratoire accrédité: laboratoire qui répond à la norme ISO 17025;

5° autorité compétente: la Direction générale de l'Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et la Direction générale Energie du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie;

6° service compétent: l'autorité compétente et les services de surveillance et de contrôle de la DG Energie du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie;

7° déclaration de conformité: document par lequel le fabricant ou son mandataire établi dans l'Union européenne, déclare que ses appareils sont conformes aux dispositions du présent arrêté.

Art. 3 Sont exclus du champ d'application du présent arrêté:

les équipements qui n'ont pas la possibilité de fonctionner avec des portes foyères fermées et qui sont construits en maçonnerie ou équivalent.

Conditions de mise sur le marché

Art. 4 § 1^{er}. Il est interdit de mettre sur le marché un appareil de chauffage qui:

1° ne répond pas aux niveaux de rendements et des valeurs d'émissions de polluants du tableau de l'annexe I^{re} et de l'annexe II;

2° n'est pas muni de sa déclaration de conformité, mentionné à l'article 6

§ 2. Les niveaux de rendement et les valeurs d'émissions de polluants sont mesurés et calculés suivant les normes précisées dans l'annexe I^{re} et l'annexe II.

Qualités des combustibles

Art. 5 Dans le cas de l'utilisation des appareils mentionnés à l'article 2, 1°, la qualité des combustibles répond aux normes relatives à la qualité des combustibles recommandés, mentionnées à l'article 2, 2°.

Déclaration de conformité

Art. 6 § 1^{er}. Avant l'entrée en vigueur des phases prévues à l'annexe I, le fabricant ou son mandataire établi dans l'Union européenne, dresse pour chaque type ou modèle d'appareil, une déclaration de conformité.

Un exemplaire de la déclaration de conformité est transmis pour chaque type ou modèle d'appareils fabriqués à l'autorité compétente. La transmission de la déclaration de conformité est réalisée via l'application informatique: <http://www.manufacturer-heating.be>

§ 2 De verklaring van overeenstemming bevat de volgende informatie:

- de naam van de fabrikant of van zijn in de Europese Unie gevestigde gemachtigde;
- het commerciële merk van het toestel
- de zin: «met deze verklaren we dat de reeks toestellen hierna vermeld, in overeenstemming is met het type-model beschreven in de EG verklaring van overeenstemming, en dat ze geproduceerd en verdeeld wordt volgens de eisen van het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot regeling van de minimale eisen van rendement en emissieniveaus van verontreinigende stoffen voor verwarmingsapparaten voor vaste brandstoffen»;

- het type of het model;
- de verwijzing van beproevingsverslag, de naam van het laboratorium dat het verslag opgesteld heeft en de verwijzing van de gebruikte norm;

- het vermogen of de reeks van vermogens die in kW worden vermeld op de volgende manier: «van (laagste) kW tot (hoogste) kW»;
- het niveau van rendement dat in overeenstemming met de normen vermeld in bijlage I wordt gemeten en berekend;
- de uitstoot van koolmonoxide die in overeenstemming met de normen vermeld in bijlage I wordt gemeten en berekend;
- de uitstoot van deeltjes die in overeenstemming met de normen vermeld in bijlage II wordt gemeten en berekend;
- de milieu-informatie betreffende de aanbevolen vaste brandstoffen;

- de milieu-informatie betreffende de af te raden vaste brandstoffen.

§ 3 De verklaring van overeenstemming is in het Nederlands, Frans en Duits opgesteld.

§ 4 De verklaring van overeenstemming wordt ondertekend en gedateerd.

§ 5 De verklaring van overeenstemming wordt opgenomen in de technische handleiding van het toestel die is bestemd voor de eindgebruiker van het toestel.

Markttoezicht

Art. 7. § 1. De keuring van de conformiteit van toestellen door de bevoegde dienst, vereist te volbrengen beproevingsmethoden en metingen door een geaccrediteerd laboratorium.

§ 2 Met het oog op het volbrengen van de beproevingsmethoden en metingen bedoeld in paragraaf 1, stelt de fabrikant of zijn in de Europese Unie gevestigde gemachtigde, kosteloos twee identieke toestellen ter beschikking van de bevoegde dienst.

§ 3 De bevoegde dienst plakt verzegelingen op de twee toestellen bedoeld in paragraaf 2. De fabrikant of zijn in de Europese Unie gevestigde gemachtigde, levert het eerste toestel aan het erkend laboratorium; het tweede wordt door de fabrikant of zijn in de Europese Unie gevestigde gemachtigde bewaard.

§ 4 Indien er nood is aan een contra-expertise, wordt het tweede toestel gekeurd. In dit laatste geval zijn alle kosten ten laste van de fabrikant of zijn in de Europese Unie gevestigde gemachtigde.

§ 5 Het geaccrediteerde laboratorium maakt het verslag van de analyses aan de bevoegde dienst over.

Informatie

Art. 8. De bevoegde dienst publiceert regelmatig:

- de lijst van de producten in overeenstemming met dit besluit;
- de lijst van de aanbevolen vaste brandstoffen.

Deze lijsten zijn toegankelijk op de website van de bevoegde dienst of per fax aan 02-524 96 01.

Slotbepalingen

Art. 9. De Minister bevoegd voor Energie en de Minister bevoegd voor Leefmilieu, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2010.

ALBERT

Van Koningswege:

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

§ 2 La déclaration de conformité contient les informations suivantes:

- le nom du fabricant ou de son mandataire établi dans l'Union européenne;

- la marque commerciale de l'appareil;

- la phrase: « nous certifions par la présente que la série des appareils spécifiée ci-après est conforme au modèle type décrit dans la déclaration de conformité CE, qu'elle est fabriquée et mise sur le marché conformément aux exigences définies dans l'arrêté royal du 12 octobre 2010 réglementant les exigences minimales de rendement et les niveaux des émissions de polluants des appareils de chauffage alimentés en combustible solide »;

- le type ou le modèle;

- la référence du rapport d'essai, le nom du laboratoire qui a rédigé ce rapport et la référence de la norme utilisée;

- la puissance énoncée en kW ou la gamme des puissances énoncées de la manière suivante: « de (inférieure) kW à (supérieure) kW »;

- le niveau de rendement qui est mesuré et calculé conformément aux normes visées à l'annexe I;

- le niveau du monoxyde de carbone qui est mesuré conformément aux normes visées à l'annexe I;

- le niveau de particules qui est mesuré conformément aux normes visées à l'annexe II;

- des informations environnementales concernant les combustibles solides recommandés;

- des informations environnementales qui concernent les combustibles solides non recommandés.

§ 3 La déclaration de conformité est rédigée en néerlandais, français et allemand.

§ 4 La déclaration de conformité est signée et datée.

§ 5 La déclaration de conformité est insérée dans la notice technique qui est destinée à l'utilisateur final de l'appareil.

Surveillance du marché

Art. 7. § 1^{er}. La vérification de la conformité des appareils par le service compétent, nécessite d'effectuer des essais et mesures par un laboratoire accrédité.

§ 2 Aux fins des essais et mesures visés au paragraphe 1^{er}, le fabricant ou son mandataire établi dans l'Union européenne, met gratuitement deux appareils identiques à la disposition du service compétent.

§ 3 Le service compétent appose les scellés sur les deux appareils visés au paragraphe 2. Le fabricant ou son mandataire établi dans l'Union européenne livre le premier appareil au laboratoire agréé; le second appareil est conservé par le fabricant ou son mandataire établi dans l'Union européenne.

§ 4 Aux fins de contre expertises, le deuxième appareil est vérifié. Dans ce cas, tous les frais sont à charge du fabricant ou de son mandataire établi dans l'Union européenne.

§ 5 Le laboratoire accrédité transmet le rapport d'analyse au service compétent.

Information

Art. 8. Le service compétent publie régulièrement:

- la liste des produits conforme au présent arrêté;
- la liste des combustibles solides recommandés.

Ces listes sont accessibles sur le site web du service compétent ou par fax au 02-524 96 01.

Dispositions finales

Art. 9. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions, sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2010.

ALBERT

Par le Roi:

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

Bijlage I

Tabel van de rendementniveaus en emissie van koolmonoxide in toepassing van artikel 4, § 1, 1°

Toestellen	Minimum rendementniveaus In overeenstemming met de normen						Maximale waarden van koolmonoxide emissies In overeenstemming met de normen					
	Fase I		Fase II		Fase III		Fase I		Fase II		Fase III	
	continu	niet continu	continu	niet continu	continu	niet continu	continu	niet continu	continu	niet continu	continu	niet continu
Voorzetkachel NBN EN 13240	≥ 65 %	≥ 70 %	≥ 65 %	≥ 75 %	≥ 65 %	≥ 75 %	≤ 0,8 %	≤ 0,3 %	≤ 0,8 %	≤ 0,12 %	≤ 0,8 %	≤ 0,1 %
Inzetkachel NBN EN 13229	≥ 65 %	≥ 70 %	≥ 65 %	≥ 75 %	≥ 65 %	≥ 75 %	≤ 0,8 %	≤ 0,3 %	≤ 0,8 %	≤ 0,12 %	≤ 0,8 %	≤ 0,1 %
Accumulerend toestel gestookt met vaste brandstof NBN EN 15250	≥ 70 %		≥ 75 %		≥ 75 %		≤ 0,3 %		≤ 0,12 %		≤ 0,1 %	
Pellettoestel NBN EN 14785	≥ 75 % aan nominaal vermogen		≥ 80 % aan nominaal vermogen		≥ 85 % aan nominaal vermogen		≤ 0,04 % aan nominaal vermogen		≤ 0,03 % aan nominaal vermogen		≤ 0,02 % aan nominaal vermogen	
Ketel-kachel NBN EN 12809	≥ 75 % aan nominaal vermogen		≥ 75 % aan nominaal vermogen		≥ 75 % aan nominaal vermogen		≤ 0,3 % aan nominaal vermogen		≤ 0,12 % aan nominaal vermogen		≤ 0,1 % aan nominaal vermogen	
Ketel NBN EN 303-5	≥ 75 % aan nominaal vermogen		≥ 75 % aan nominaal vermogen		≥ 75 % aan nominaal vermogen		≤ 5 gr/Nm ³ aan nominaal vermogen		≤ 3 gr/Nm ³ aan nominaal vermogen		≤ 1,5 gr/Nm ³ aan nominaal vermogen	
Open haard NBN EN 13229	≥ 65 %		≥ 65 %		≥ 65 %		≤ 0,8 %		≤ 0,8 %		≤ 0,8 %	

De fase I treedt in werking 1 jaar na publicatie van het KB.

De fase II treedt in werking 3 jaar na publicatie van het KB.

De fase III treedt in werking 6 jaar na publicatie van het KB.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 12 oktober 2010 tot regeling van de minimale eisen van rendement en emissieniveaus van verontreinigende stoffen voor verwarmingsapparaten voor vaste brandstoffen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,

P. MAGNETTE

Tableau des niveaux de rendement et des émissions de monoxyde de carbone en application de l'article 4, § 1, 1°

Appareils	Niveaux minimum de rendement Conformément aux normes						Valeurs maximales des émissions de monoxydes de carbone Conformément aux normes					
	Phase I		Phase II		Phase III		Phase I		Phase II		Phase III	
	continu	non continu	continu	non continu	continu	non continu	continu	non continu	continu	non continu	continu	non continu
Poêle NBN EN 13240	≥ 65 %	≥ 70 %	≥ 65 %	≥ 75 %	≥ 65 %	≥ 75 %	≤ 0,8 %	≤ 0,3 %	≤ 0,8 %	≤ 0,12 %	≤ 0,8 %	≤ 0,1 %
Insert NBN EN 13229	≥ 65 %	≥ 70 %	≥ 65 %	≥ 75 %	≥ 65 %	≥ 75 %	≤ 0,8 %	≤ 0,3 %	≤ 0,8 %	≤ 0,12 %	≤ 0,8 %	≤ 0,1 %
Appareil domestique à combustible solide à libération lente de chaleur NBN EN 15250	≥ 70 %		≥ 75 %		≥ 75 %		≤ 0,3 %		≤ 0,12 %		≤ 0,1 %	
Appareil à granulés de bois NBN EN 14785	≥ 75 % à la puissance nominale		≥ 80 % à la puissance nominale		≥ 85 % à la puissance nominale		≤ 0,04 % à la puissance nominale		≤ 0,03 % à la puissance nominale		≤ 0,02 % à la puissance nominale	
Chaudière-poêle NBN EN 12809	≥ 75 % à la puissance nominale		≥ 75 % à la puissance nominale		≥ 75 % à la puissance nominale		≤ 0,3 % à la puissance nominale		≤ 0,12 % à la puissance nominale		≤ 0,1 % à la puissance nominale	
Chaudière NBN EN 303-5	≥ 75 % à la puissance nominale		≥ 75 % à la puissance nominale		≥ 75 % à la puissance nominale		≤ 5 gr/Nm ³ à la puissance nominale		≤ 3 gr/Nm ³ à la puissance nominale		≤ 1,5 gr/Nm ³ à la puissance nominale	
Feu ouvert NBN EN 13229	≥ 65 %		≥ 65 %		≥ 65 %		≤ 0,8 %		≤ 0,8 %		≤ 0,8 %	

La phase I entre en vigueur 1 an après la publication de l'AR.

La phase II entre en vigueur 3 ans après la publication de l'AR.

La phase III entre en vigueur 6 ans après la publication de l'AR.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 12 octobre 2010 réglementant les exigences minimales de rendement et les niveaux des émissions de polluants des appareils de chauffage alimentés en combustible solide.

Le Ministre du Climat et de l'Energie

P. MAGNETTE

Bijlage II

Tabel van de deeltjes-emissie in toepassing van artikel 4, § 1, 1°
Deeltjes-emissie gemeten volgens TS 15883

Toestellen	Maximale waarden van deeltjes emissies					
	Fase I		Fase II		Fase III	
	continu	niet continu	continu	niet continu	continu	Niet continu
Voorzetkachel NBN EN 13240	≤ 300 mg/Nm ³	≤ 100 mg/Nm ³	≤ 200 mg/Nm ³	≤ 75 mg/Nm ³	≤ 150 mg/Nm ³	≤ 40 mg/Nm ³
Inzetkachel NBN EN 13229	≤ 300 mg/Nm ³	≤ 100 mg/Nm ³	≤ 200 mg/Nm ³	≤ 75 mg/Nm ³	≤ 150 mg/Nm ³	≤ 40 mg/Nm ³
Accumulerend toestel gestookt met vaste brandstof NBN EN 15250	≤ 100 mg/Nm ³		≤ 75 mg/Nm ³		≤ 40 mg/Nm ³	
Pellettoestel NBN EN 14785	≤ 90 mg/Nm ³ aan nominaal vermogen		≤ 50 mg/Nm ³ aan nominaal vermogen		≤ 30 mg/Nm ³ aan nominaal vermogen	
Ketel-kachel NBN EN 12809	≤ 300 mg/Nm ³ aan nominaal vermogen		≤ 200 mg/Nm ³ aan nominaal vermogen		≤ 150 mg/Nm ³ aan nominaal vermogen	
Ketel NBN EN 303-5	≤ 180 mg/Nm ³ aan nominaal vermogen		≤ 150 mg/Nm ³ aan nominaal vermogen		≤ 100 mg/Nm ³ aan nominaal vermogen	
Open haard NBN EN 13229	≤ 300 mg/Nm ³		≤ 300 mg/Nm ³		≤ 300 mg/Nm ³	

De fase I treedt in werking 1 jaar na publicatie van het KB

De fase II treedt in werking 3 jaar na publicatie van het KB

De fase III treedt in werking 6 jaar na publicatie van het KB

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 12 oktober 2010 tot regeling van de minimale eisen van rendement en emissieniveaus van verontreinigende stoffen voor verwarmingsapparaten voor vaste brandstoffen.

De Minister van Klimaat en Energie,

P. MAGNETTE

Tableau des émissions de particules en application de l'article 4, § 1^{er}, 1^o
Emissions de particules mesurées suivant la TS 15883

Appareils	Valeurs maximales des émissions de particules					
	Phase I		Phase II		Phase III	
	continu	non continu	continu	non continu	continu	non continu
Poêle NBN EN 13240	≤ 300 mg/Nm ³	≤ 100 mg/Nm ³	≤ 200 mg/Nm ³	≤ 75 mg/Nm ³	≤ 150 mg/Nm ³	≤ 40 mg/Nm ³
Insert NBN EN 13229	≤ 300 mg/Nm ³	≤ 100 mg/Nm ³	≤ 200 mg/Nm ³	≤ 75 mg/Nm ³	≤ 150 mg/Nm ³	≤ 40 mg/Nm ³
Appareil domestique à combustible solide à libération lente de chaleur NBN EN 15250	≤ 100 mg/Nm ³		≤ 75 mg/Nm ³		≤ 40 mg/Nm ³	
appareil à granulés de bois NBN EN 14785	≤ 90 mg/Nm ³ à la puissance nominale		≤ 50 mg/Nm ³ à la puissance nominale		≤ 30 mg/Nm ³ à la puissance nominale	
Chaudière-poêle NBN EN 12809	≤ 300 mg/Nm ³ à la puissance nominale		≤ 200 mg/Nm ³ à la puissance nominale		≤ 150 mg/Nm ³ à la puissance nominale	
Chaudière NBN EN 303-5	≤ 180 mg/Nm ³ à la puissance nominale		≤ 150 mg/Nm ³ à la puissance nominale		≤ 100 mg/Nm ³ à la puissance nominale	
Feu ouvert NBN EN 13229	≤ 300 mg/Nm ³		≤ 300 mg/Nm ³		≤ 300 mg/Nm ³	

La phase I entre en vigueur 1 an après la publication de l'AR

La phase II entre en vigueur 3 ans après la publication de l'AR

La phase III entre en vigueur 6 ans après la publication de l'AR

Vu pour être annexé à notre arrêté du 12 octobre 2010 réglementant les exigences minimales de rendement et les niveaux des émissions de polluants des appareils de chauffage alimentés en combustible solide.

Le Ministre du Climat et de l'Energie,

P. MAGNETTE